

[Text]

the primary responsibility for its implementation, would all be glad to respond to your concerns and questions. Thank you very much.

**The Chairman:** Should the bill pass, I assure you it will be in good hands if it is in those of Mr. McIsaac.

**Mr. Claydon:** It certainly will.

**Senator Olson:** Mr. Claydon, would you deal with the other amendments that were proposed in the Commons? I think it would save us a lot of time if you told us what they are. I have a list of them taken from the House of Commons *Hansard*. Tell us why they were rejected by the minister or by the government. For example, Motion No. 2 reads:

That Bill C-54 be amended in clause 10 by striking out lines 21 to 23 at page 8 and substituting the following therefor:

39(1) The Governor in Council may, upon request by producers, or producers and importers, as the case may be, establish a promotion-research agency by proclamation with powers relating to one or more.

That motion was apparently defeated, or at least not accepted either in the committee or in the House. Why?

**Mr. Claydon:** Mr. Chairman, a number of amendments were accepted. Perhaps I could go through those and then we could go to the ones that were rejected and provide the basis for this rejection. Mr. Johannsen has a list of all those that were rejected.

**Senator Olson:** I think that would save a lot of time. Otherwise we will get into re-debating the same things. I presume you had a good reason for not accepting those amendments. Could you please tell us what it was.

**Mr. Claydon:** Mr. Chairman, turning then to the amendments that were accepted and given third reading—

**The Chairman:** Are these amendments that came from the committee or amendments that were raised at third reading?

**Mr. Claydon:** They are amendments that came from the committee.

**Senator Olson:** They were all raised in the committee, I think.

**Mr. Claydon:** The first amendment had to do with the first part of the Act. This is in terms of the over-all definition of the products that we are talking about. There was a change in the definition of "agricultural product" to include the idea of either "processed or unprocessed", to be consistent with the new Part III, which has that "processed or unprocessed" definition. That was done because of the interest of a number of

[Traduction]

est adopté, il sera le principal responsable de sa mise en oeuvre, serions tous heureux de répondre à vos questions. Merci beaucoup.

**Le président:** Si le projet de loi est adopté, je vous assure qu'il sera entre bonnes mains s'il est confié à M. McIsaac.

**M. Claydon:** Sûrement.

**Le sénateur Olson:** Monsieur Claydon, pourriez-vous parler des autres amendements proposés à la Chambre des communes? Je pense qu'on gagnerait beaucoup de temps si vous nous disiez quels sont ces amendements. J'ai une liste de ces amendements, tirée du *hansard* de la Chambre des communes. Dites-nous pourquoi ils ont été rejetés par le ministre ou par le gouvernement. Par exemple, la motion n° 2 se lit comme suit:

Qu'on modifie le projet de loi C-54, à l'article 10, en retranchant les lignes 27 à 30, page 9, et en les remplaçant par ce qui suit:

39(1) Le gouverneur en conseil peut, par proclamation, à la demande des producteurs, ou des producteurs et des importateurs, selon le cas, créer un office de promotion et de recherche pour un ou plusieurs produits agricoles.

Apparemment, le comité ou la Chambre a rejeté cette motion, ou du moins ne l'a pas approuvée. Pourquoi?

**M. Claydon:** Monsieur le président, plusieurs amendements ont été approuvés. Je pourrais peut-être commencer par ceux-là, puis passer ensuite aux amendements qui ont été rejetés et indiquer les motifs de leur rejet. M. Johannsen a une liste de tous les amendements rejetés.

**Le sénateur Olson:** Je crois qu'on gagnerait beaucoup de temps. Autrement, les mêmes questions seraient débattues plusieurs fois. Je suppose que vous aviez une bonne raison de ne pas approuver ces amendements. Maintenant, pourriez-vous nous dire quelle était cette raison.

**M. Claydon:** Monsieur le président, au sujet alors des amendements qui ont été approuvés et adoptés en troisième lecture...

**Le président:** Ces amendements viennent-ils du comité ou ont-ils été proposés en troisième lecture?

**M. Claydon:** Il s'agit d'amendements venant du comité.

**Le sénateur Olson:** Je pense qu'ils ont tous été proposés par le comité.

**M. Claydon:** Le premier amendement concerne la première partie de la Loi. Il s'agit de la définition générale des produits dont nous parlons. On a modifié la définition d'un «produit agricole» pour y inclure l'idée d'un produit «transformé ou non transformé», de façon à ce qu'elle soit conforme à la Partie III qui comprend cette définition d'un produit «transformé ou non transformé». Ce changement a été apporté parce que